

**L'Oro del Vasaio
Mondial Tornianti 2010
XXXI edizione – 11° Trofeo Alteo Dolcini
2° Trofeo "Pier Domenico Bandini"
Faenza, Piazza del Popolo
4-5 settembre 2010/4th -5th september 2010**
promosso da/promoted by
**Comune di Faenza
Ente Ceramica Faenza**

Si ringraziano/Acknowledgements:

Regione Emilia – Romagna, Provincia di Ravenna, Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Ravenna, Associazione Italiana Città della Ceramica, Museo Internazionale delle Ceramiche in Faenza, Pro Loco IAT Faenza, Agenzia Polo Ceramico, Banca di Romagna S.p.A., Fondazione Banca del Monte e Cassa di Risparmio Faenza, CNA Faenza, Confartigianato Faenza, Ascom Faenza, Confesercenti Faenza, Colorobbia S.p.A., Biagi Reclame, Unistara s.r.l., Renzo Cavina pubblicità, Evoluzioni Web, Mail Boxes, Rivista D'A, Lions Club Faenza Host, Associazione Ex – Allievi Istituto Statale d'Arte "Gaetano Ballardini" di Faenza, Cibas, SHIMPOO Wheels, Strada del Sangiovese, Romagna Acque.

**Segreteria Organizzativa/Secretariat:
ENTE CERAMICA FAENZA
Palazzo delle Esposizioni – Corso Mazzini 92
48018 Faenza (RA) – Italia – telefono/fax +39.0546.21145
e-mail: enteceramicafaenza@zero.dinamica.it**

**COMUNE DI FAENZA
ENTE CERAMICA FAENZA**

promuovono

L'Oro del Vasaio
XXXI Edizione – 11° Trofeo "Alteo Dolcini"
2° Trofeo "Pier Domenico Bandini"
MONDIAL TORNIANTI 2010

Regolamento

Art. 1 - SEDE E DATA DELLA MANIFESTAZIONE

La Manifestazione si svolgerà a Faenza, in Piazza del Popolo, nei giorni 4 e 5 settembre 2010.

Art.2 - PARTECIPANTI

Sono ammessi alla Manifestazione i tornianti, di qualsiasi nazionalità, che facciano pervenire richiesta di partecipazione secondo quanto indicato all'art. 8.

Art. 3 – ASSEGNAZIONE DEI TITOLI

Titolo di Campione Mondiale Tecnico Maestri

Sarà assegnato al torniante che abbia conseguito i migliori risultati nelle prove finali di:

- **Realizzazione del cilindro più alto**
- **Realizzazione ciotola più larga**

Secondo le modalità descritte all'art. 4.

Titolo di Campione Mondiale Tecnico Maestri Donne

Sarà assegnato alla torniante che abbia conseguito o migliori risultati nelle prove finali di:

- **Realizzazione del cilindro più alto**
- **Realizzazione ciotola più larga**

Secondo le modalità descritte all'art. 4.

Titolo di Campione Mondiale Tecnico Allievi

Sarà assegnato all'allievo torniante che abbia il 16° anno di età e non abbia superato il 23° anno di età alla data di inizio della Manifestazione e che abbia conseguito i migliori risultati nelle prove finali di:

- **Realizzazione del cilindro più alto**
- **Realizzazione della ciotola più larga**

Secondo le modalità descritte all'art. 4.

Titolo di Campione Mondiale Esteta "Opera Innovativa"

Sarà assegnato al torniante che abbia realizzato il manufatto giudicato maggiormente meritevole dalla Giuria.

Titolo di Campione Mondiale Esteta "Opera Tradizionale"

Sarà assegnato al torniante che abbia realizzato il manufatto giudicato maggiormente meritevole dalla Giuria.

Titolo di Squadra Campione Mondiale Tecnico

Sarà attribuita la qualifica di Squadra Campione Mondiale Tecnico al gruppo, formato da tre elementi, che abbia conseguito i migliori risultati nelle semifinali delle prove tecniche. Le località o le nazioni hanno facoltà di presentare più squadre che dovranno essere segnalate all'atto dell'iscrizione

Città con il maggior numero di partecipanti

Un particolare riconoscimento verrà consegnato alla Città da cui proviene il maggior numero di partecipanti iscritti.

Art. 4 – MODALITA' PER L'ESECUZIONE DELLE PROVE

Tutte le prove tecniche ed estetiche dovranno essere eseguite sui torni messi a disposizione dall'Organizzazione e sorteggiati dalla Giuria mentre tutte le altre attrezzature (filo di acciaio, spatole, stecche, spugne, ecc.) dovranno essere portate dai partecipanti. **E' assolutamente vietato, ai tornianti, qualsiasi intervento meccanico sui torni. Eventuali interventi, se richiesti, potranno essere eseguiti esclusivamente dai componenti della giuria. E' consentito ai tornianti l'applicazione, sul tornio assegnato, di eventuali appoggi che dovranno essere rimossi al termine della prova.**

L'argilla fornita dall'organizzazione, sarà dello stesso tipo per tutti i concorrenti (mezza pressa o portaombrelli). L'argilla verrà impastata, pesata dalla Giuria, riscontrata pubblicamente e successivamente assegnata al concorrente che avrà libertà di lavorarla ulteriormente o di posizionarla direttamente sulla girella. Non è consentito utilizzare altra argilla oltre a quella pesata, ossia si deve utilizzare una sola pesata.

Prove per il Campione Mondiale Tecnico Maestri

Cilindro più alto: la prova consiste nel foggiare al tornio, in unico pezzo, un manufatto cilindrico della maggiore altezza possibile con la quantità di argilla messa a disposizione dalla Giuria. Il rapporto quantità di argilla / diametro minimo previsto viene stabilito come di seguito indicato e sarà sorteggiato pubblicamente a cura della giuria nella giornata di sabato 4 settembre 2010:

- **Argilla Kg 6 = diametro del cilindro cm 16**
- **Argilla Kg 7 = diametro del cilindro cm 18**
- **Argilla Kg 9 = diametro del cilindro cm 20**

Ciotola più larga: la prova consiste nel foggiare in unico pezzo, un manufatto della maggior larghezza possibile per la quantità di argilla messa a disposizione, partendo da una base non superiore al diametro della girella. Il peso (o 7 Kg, o di 8 Kg o di 9 Kg) dell'argilla, uguale per tutti i concorrenti, sarà sorteggiato prima della gara dalla Giuria. **Per le due prove sopra descritte il tempo massimo è fissato in 20 (venti) minuti per le eliminatorie e in 30 (trenta) minuti per le finali.**

Ogni pezzo dovrà essere staccato, da parte del concorrente, dal tornio, a mezzo dell'apposito filo, senza che la base del manufatto, in contatto con la girella, venga danneggiata o sfondata, pena l'annullamento della misura acquisita.

Prove per il Campione Mondiale Tecnico Donne

Fermo restando tutte le direttive sopra descritte per le Prove Maestri, si stabilisce, fin d'ora, che l'argilla destinata alle Donne è di 6 Kg per un cilindro avente diametro di 16 cm. Stessa quantità di argilla viene fissata per la prova della ciotola.

Prove per il Campione Mondiale Tecnico Allievi

Fermo restando tutte le direttive sopra descritte per le Prove Maestri e Donne, si stabilisce, fin d'ora, che l'argilla destinata agli Allievi è di 6 Kg per un cilindro avente diametro di 16 cm. Stessa quantità di argilla viene fissata per la prova della ciotola.

Prove per il Campione Mondiale Esteta "Opera Innovativa e Tradizionale"

I manufatti sono lasciati alla libera creatività dei concorrenti e dovranno avere dimensioni massime di cm 40 (quaranta) di altezza e cm 30 (trenta) di diametro. Il tempo di lavorazione al tornio viene fissato in 20 (venti) minuti. Successivamente è consentito, al solo concorrente, intervenire per eventuali arricchimenti estetici sul manufatto. Per questa seconda parte il tempo massimo previsto è di 30 (trenta) minuti, a partire dallo scadere del tempo messo a disposizione per la lavorazione sul tornio. Il manufatto va firmato e rimane di proprietà dell'Ente Ceramica Faenza.

Art. 5 – METODOLOGIE PER L'ASSEGNAZIONE DEI TITOLI

Campione Mondiale Tecnico Maestri, Donne, Allievi:

Partecipano alle finali del Campionato Mondiale Tecnico i primi dieci tornianti classificati di ciascuna categoria (Maestri, Donne, Allievi).

I partecipanti donne e allievi devono dichiarare, al momento dell'iscrizione, se desiderano partecipare nella categoria "Maestri". Scegliendo tale opzione, non potranno partecipare al titolo nelle categorie "Donne" e "Allievi".

La classifica verrà stilata secondo i seguenti criteri. Per le singole prove di terrà conto:

- a) **per il cilindro: saranno ammessi alla gara solamente i cilindri il cui diametro sia uguale o superiore al diametro sorteggiato. La misurazione del diametro verrà effettuata, a partire dalla base, per tutta l'altezza del cilindro. L'altezza verrà misurata una sola volta, partendo dalla girella fino alla sommità del cilindro e, ai fini del punteggio della gara, verrà ritenuta valida la misura inferiore;**
- b) **per la ciotola: verranno effettuate due misurazioni del diametro. Di queste, ai fini del punteggio della gara, verrà tenuto conto solo della misura inferiore.**

Per l'assegnazione del titolo, il risultato definitivo sarà determinato sommando le misure millimetriche dei manufatti "cilindro" e "ciotola".

In caso di parità, per l'assegnazione dei titoli, i concorrenti saranno invitati a ripetere le due prove in un tempo inferiore determinato dalla Giuria.

Campione Mondiale Esteta "Opera Innovativa" e "Opera Tradizionale"

Ciascun torniante potrà iscriversi ad una sola delle due prove, come indicato nel modulo allegato. L'iscrizione ad una delle due categorie esclude automaticamente l'altra. La prova verrà giudicata dalla Giuria in base a parametri estetici, storici, tecnici e artistici.

Art. 6 – PREMI E RICONOSCIMENTI

Verranno assegnati i seguenti premi:

Campione Mondiale Tecnico Maestri:

- 1° classificato: € 1500,00 Trofeo Alteo Dolcini e medaglia d'oro;
- 2° classificato: € 1000,00 e medaglia d'argento;
- 3° classificato: € 500,00 e medaglia di bronzo.

Campione Mondiale Tecnico Donne:

- 1° classificata: € 1500,00 Trofeo Pier Domenico Bandini e medaglia d'argento della rivista D'A;
- 2° classificata: € 1000,00 e medaglia d'argento;
- 3° classificata: € 500,00 e medaglia di bronzo.

Campione Mondiale Tecnico Allievi:

Il premio, istituito dagli Ex-Allievi dell'Istituto statale d'Arte per la Ceramica "Gaetano Ballardini" di Faenza, è destinato ad un allievo italiano di Istituto d'Arte o ad ex-allievo che abbia terminato gli studi da non più di due anni scolastici.

- 1° classificato: € 400,00 e trofeo in ceramica.

Campione Mondiale Esteta "Opera Innovativa": € 400,00 e trofeo in ceramica.

Campione Mondiale Esteta "Opera Tradizionale": € 400,00 e trofeo in ceramica.

Squadra Campione Mondiale: trofeo in ceramica per ciascun componente.

Città con maggior numero di partecipanti: attestato e trofeo in ceramica.

A tutti i partecipanti verrà rilasciato un diploma di partecipazione.

Art. 7 - GIURIA E COMITATO ORGANIZZATIVO

La giuria dell'esteta sarà composta da personalità della cultura e da tecnici del settore nominati dall'Ente Ceramica Faenza. Eventuali reclami sia per la prova dell'esteta, sia per la prova tecnica, dovranno essere presentati in forma scritta al Comitato Organizzativo, presso la segreteria della Manifestazione, entro e non oltre 15 (quindici) minuti dal termine della gara

contestata. Il giudizio del Comitato Organizzativo, per tutti i tipi di gara, è immediato ed inappellabile. Il Comitato Organizzativo, si riserva l'opportunità di modifiche al presente regolamento, qualora si verificano particolari eventi dandone immediata comunicazione ai concorrenti.

Art. 8 – MODALITA' DI PARTECIPAZIONE

Le iscrizioni possono essere trasmesse per posta, per posta elettronica, via telefax o consegnate direttamente alla Segreteria Organizzativa al seguente indirizzo:

Ente Ceramica Faenza – Palazzo delle Esposizioni – Corso Mazzini 92 – 48018 Faenza, Ravenna
ITALIA. Tel. e Fax: 0546 21145
e-mail: info@enteceramica.it

Le iscrizioni dovranno pervenire entro e non oltre le ore 14,00 di sabato 4 settembre 2010. Tutti coloro che faranno pervenire l'iscrizione entro e non oltre il 19 luglio 2010 avranno diritto al pernottamento gratuito per la sera del 4 settembre 2010.

Le gare avranno inizio, come da programma. I concorrenti dovranno presentarsi tassativamente alla Segreteria:

Sabato 4 settembre 2010 alle ore 14,00

Domenica 5 settembre 2010 alle ore 8,00 e alle ore 14,00

Pertanto i concorrenti, dovranno presentarsi nel luogo della Manifestazione, entro e non oltre le ore 14,00 di sabato 4 settembre 2010.

**L'Oro del Vasaio
Mondial Tornianti 2010
XXXI edizione – 11° Trofeo "Alteo Dolcini"
2° Trofeo "Pier Domenico Bandini"
Faenza, 4 – 5 settembre 2010 / 4th – 5th September 2010**

Scheda di iscrizione / Application form

Inviare la scheda di iscrizione alla Segreteria Organizzativa
Please send the application form to the Organisation:

**ENTE CERAMICA FAENZA
Palazzo Esposizioni - Corso Mazzini 92 - 48018 FAENZA (RA)
tel. - Fax: +39 0546 21145
e mail: info@enteceramica.it**

Cognome e Nome / Surname – Name _____

Indirizzo / Address _____

CAP / ZIP CODE _____ Città / Town _____ Provincia _____

Nazione / Country _____ e-mail _____

Tel. _____ Cellulare/Mobile _____ Fax _____

Categoria di partecipazione / Please tick your category/unit:

	Campione Mondiale Tecnico Maestri/ World Championship
	Campione Mondiale Tecnico Donne/ World Championship Women
	Campione Mondiale Tecnico Allievi/ World Championship Young
	Campione Mondiale Esteta/ World Aesthete Championship "Opera innovativa"/"Innovative Work"
	Campione Mondiale Esteta World Aesthete Championship "Opera tradizionale"/"Traditional Work"

L'iscrizione è gratuita / Registration is free

Ai sensi dell'art. 10 della legge n. 675/1996, La informiamo che i Suoi dati sono conservati nel nostro archivio informativo e saranno utilizzati dal nostro Ente nonché da Enti ad esso collegati. La informiamo inoltre che ai sensi dell'art. 13 della legge, Lei ha diritto di conoscere, aggiornare, rettificare i suoi dati o opporsi all'utilizzo degli stessi, se trattati in violazione della legge. Il sottoscritto esprime il consenso per il trattamento dei dati come su indicato. / In accordance with art. 10 legge n. 675/1996 (Italian Law), we inform you that your personal data will be included in our mailing file and used only by Ente Ceramica Faenza or by other Organizations related to it. In addition, please take into account that art. 13 allows you to verify or modify these personal data at any time. You have the right, to withdraw your data from our mailing file or forbid their use if used not correctly. I declare that I agree upon the above indications.

Data/Date _____ Firma/Signature _____

**N.B.: Se l'iscrizione perviene entro il 31 luglio 2010, Lei ha diritto ad un pernottamento in camera (indicare se singola, doppia o tripla):
con
Arriverò a Faenza in (automobile, treno, ecc.)**

**If the application form arrives by the 31th July 2010 you will have right to a free overnight stay (write if you choose a single, a double or a triple room) _____
with _____
I will arrive in Faenza by (car, train, etc...) _____**

**L'Oro del Vasaio
Mondial Tornianti 2010
XXXI edizione – 11° Trofeo "Alteo Dolcini"
2° Trofeo "Pier Domenico Bandini"
Faenza, 4 – 5 settembre 2010 / 4th – 5th September 2010**

CURRICULUM VITAE

COGNOME/SURNAME	NOME/FIRST NAME	
NATO A/BORN IN	IL/ON	
RESIDENT A /LIVING IN		
VIA /ADDRESS	N.	
CAP/ZIP CODE	CITTA' /TOWN	PV
TEL.	FAX	CELL./MOBILE
E-MAIL		

SCRIVI, DI SEGUITO, UN BREVE "CURRICULUM VITAE"/PLEASE WRITE BELOW A SHORT "CURRICULUM VITAE":

DA COMPILARE E SPEDIRE INSIEME ALLA SCHEDA D'ISCRIZIONE.
TO BE FILLED IN AND SENT TOGETHER WITH THE APPLICATION FORM.

PROGRAMMA/SCHEDULE

Sabato 4 settembre 2010	Saturday 4th September 2010
Ore 14.00 Verifica iscrizione partecipanti Ore 14.30 Sorteggio pubblico batterie Ore 15.00 Mondial Tornianti Esteta Ore 19.30 Assegnazione dei punteggi Ore 20.00 "Cena dei Tornianti" offerta dall'Organizzazione	2.00 pm Application forms check 2.30 pm Public draw for the scheduling 4.00 pm Mondial Tornianti Esteta 7.30 pm Scores Assignment 8.00 pm "Tornianti's dinner" offered by the organization
Domenica 5 settembre 2010	Sunday 5th September 2010
Ore 8,30 Eliminatorie Mondial Tornianti Maestri Ore 14,30 Eliminatorie e Finali Mondial Tornianti Donne e Allievi Ore 16,30 Finali Mondiali Tornianti Maestri Ore 18.00 Classifica Finale e Premiazione dei Vincitori	8.30 am Preliminary heat Mondial Tornianti 2.30 pm Preliminary women and young Tornianti 4.30 pm Mondial Tornianti – Final heat 6.00 pm Final results and award ceremony

INFORMAZIONI GENERALI/GENERAL INFORMATION **Suggerimenti per il pernottamento/Suggestions for hotels**

Hotel Vittoria****
Corso Garibaldi 23 - Faenza
tel. 0546-21508 - fax 0546/29136

Albergo Ristorante "Valverde" ***
Via Lamone 13 - Brisighella
telefono 0546-80166 - 339-4322713

Hotel Cavallino****
Via Forlivese, 183 - Faenza
Tel. 0546-634411 - fax. 0546-634410

Locanda Paradiso
Via Gallo Marcucci 49 - Faenza
tel. 0546-23400

Cà d'Arte
Via Firenze 145 - Faenza
tel. 0546-21378

Casa Melandri
Via Nuova 54 - Faenza
tel. 335.6469300

D'Autore di Giorgio Fiumi
Via Laghi, 21 - Faenza
Tel. 328-7465733